

## فرم دریافت اطلاعات مترجمین

جهت همکاری با سازمان سمت در ترجمه کتاب‌های دانشگاهی خواهشمند است اطلاعات درخواستی ذیل را با حسن نظر و دقت خود تکمیل نمایید.

### 1- اطلاعات شخصی:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1-1- نام:  | 1-7- کشور محل سکونت:     |
| 1-2- نام خانوادگی:   | 1-8- سمت علمی:           |
| 1-3- جنسیت: مرد <input type="radio"/> زن <input type="radio"/> | 1-9- دانشکده محل تدریس:  |
| 1-4- تاریخ تولد:   | 1-10- تخصص علمی:         |
| 1-5- مکان تولد:  | 1-11- سمت شغلی:          |
| 1-6- ملیت:   | 1-12- تاریخ آغاز به کار: |

### 2- سوابق آموزشی مترجم:

- |   |
|---|
| 1-2- دوره کارشناسی:                     |
| 1-1-2. تاریخ دریافت مدرک کارشناسی:      |
| 2-1-2. عنوان رشته:                      |
| 3-1-2. عنوان گرایش:                     |
| 4-1-2. معدل:                            |
| 2-2- دوره کارشناسی ارشد:                |
| 1-2-2. تاریخ دریافت مدرک کارشناسی ارشد: |
| 2-2-2. عنوان رشته:                      |
| 3-2-2. عنوان گرایش:                     |
| 4-2-2. عنوان پایان‌نامه:                |
| 5-2-2. معدل:                            |

6-2-2. استاد راهنما:

3-2 - دوره دکتری:

1-3-2. تاریخ دریافت مدرک دکتری:

2-3-2. عنوان رشته:

3-3-2. عنوان گرایش:

4-3-2. عنوان پایان نامه:

5-3-2. معدل:

6-3-2. استاد راهنما:

### 3- اطلاعات ارتباطی مترجم:

1-3 - شماره تلفن ثابت:

2-3 - شماره تلفن همراه:

3-3 - کدپستی:

4-3 - آدرس پست الکترونیکی:

5-3 - آدرس دقیق محل سکونت:

6-3 - آدرس دقیق محل کار:

### 4- سوابق و توانمندی‌های علمی - مهارتی مترجم:

1-4 - مهارت‌های زبان شناختی:

1-1-4. تسلط بر ترجمه متون علمی از زبان (فارسی / عربی / انگلیسی / فرانسوی / روسی / ترکی) به زبان

(فارسی / عربی / انگلیسی / فرانسوی / روسی / ترکی) در سطح (عالی / متوسط / ضعیف)

2-1-4. تسلط بر نگارش علمی به زبان (فارسی / عربی / انگلیسی / فرانسوی / روسی / ترکی) در سطح (عالی /

متوسط / ضعیف)

3-1-4. تسلط بر مکالمه به زبان (فارسی/ عربی/ انگلیسی/ فرانسوی/ روسی/ ترکی) در سطح (عالی/ متوسط/ ضعیف)

4-1-4. تخصص ترجمه در موضوع (عناوین گروه‌های علمی سازمان سمت)

2-4 - کتاب‌های منتشر شده تالیفی یا ترجمه‌ای:

1-2-4. (عنوان کتاب اول/ موضوع/ ناشر/ سال نشر/ تعداد جلد)

2-2-4. (عنوان کتاب دوم/ موضوع/ ناشر/ سال نشر/ تعداد جلد)

3-4 - پژوهش‌ها و مقالات علمی منتشر شده تالیفی یا ترجمه‌ای:

1-3-4. (عنوان مقاله اول/ موضوع/ نام مجله/ تاریخ نشر)

2-3-4. (عنوان مقاله دوم/ موضوع/ نام مجله/ تاریخ نشر)

3-3-4.

5- پیشنهادات مترجم:

کتاب‌هایی را که برای ترجمه و تدریس در دانشگاه‌های ایرانی یا خارجی (چه کتاب‌های منتشر شده سمت و چه دیگر ناشران داخلی و خارجی) پیشنهاد می‌دهید:

1-5 - کتاب اول:

1-1-5. زبان مبدا کتاب: (فارسی/ عربی/ انگلیسی/ فرانسوی/ روسی/ ترکی)

2-1-5. عنوان کتاب به زبان مبدا:

3-1-5. زبان‌های مقصد پیشنهادی جهت ترجمه کتاب: (فارسی/ عربی/ انگلیسی/ فرانسوی/ روسی/ ترکی)

4-1-5. عنوان کتاب به زبان یا زبان‌های مقصد:

5-1-5. موضوع کلی کتاب: (عناوین گروه‌های علمی سازمان سمت)

6-1-5. موضوع تخصصی کتاب:

7-1-5. تعداد صفحات:

8-1-5. تاریخ تألیف:

9-1-5. زمان پیشنهادی جهت ترجمه:

10-1-5. کتاب‌ها و مقالاتی که در این موضوع تاکنون ترجمه شده است:

2-5- کتاب دوم:

## 6- اطلاعات علمی کشور مترجم:

6-1- مهمترین کتاب‌هایی که در رشته تخصصی شما در دانشگاه‌های کشورتان تدریس می‌شوند را معرفی کنید:

6-1-1. (عنوان کتاب اول / مولف / موضوع / ناشر / سال نشر / تعداد جلد)

6-1-2. (عنوان کتاب دوم / مولف / موضوع / ناشر / سال نشر / تعداد جلد)

6-2- مهمترین اساتید حال حاضر که در حوزه تخصصی شما در کشورتان به تالیف و یا ترجمه کتب دانشگاهی

مشهور هستند

6-2-1. (نام و نام خانوادگی استاد اول / دانشگاه فعالیت آنها / عنوان مهمترین کتاب‌های آنان)

6-2-2. (نام و نام خانوادگی استاد دوم / دانشگاه فعالیت آنها / عنوان مهمترین کتاب‌های آنان)

مهمترین ناشران کتب دانشگاهی کشورتان که برای انتشار کتاب در حوزه تخصصی شما مناسب هستند

6-2-3. (نام ناشر / آدرس پست الکترونیکی ناشر)

## 7- اطلاعات کلی:

هرگونه اطلاعات و مشخصاتی از خودتان که به ترجمه در حوزه تخصصی خودتان مرتبط است و در بندهای فوق ذکر

نشده است را مرقوم بفرمایید.